



REGIONE SICILIA  
Assessorato della Salute  
Dipartimento Attività Sanitarie ed  
Osservatorio epidemiologico

Servizio 8:  
Qualità, Governo Clinico e Centro Regionale  
per la Gestione del Rischio Sanitario  
e la Sicurezza del Paziente

## **MANUALE BREVE PER L'UTILIZZO DEL SOFTWARE HelicsWin.Net**

**Agosto 2023**

*Il presente Manuale, basato sulla versione in lingua inglese redatta dall'ECDC (European Centre for Disease Prevention and Control. HelicsWin.Net 3.3.0 – user manual. Stockholm: ECDC; 2021., è stato redatto a cura di:*

*Prof.ssa Antonella Agodi, Dipartimento di Scienze Mediche, Chirurgiche e Tecnologie Avanzate "GF Ingrassia", Università degli Studi di Catania; Referente regionale per la Sorveglianza delle ICA.*

*Prof.ssa Martina Barchitta, Dipartimento di Scienze Mediche, Chirurgiche e Tecnologie Avanzate "GF Ingrassia", Università degli Studi di Catania*

*Dott. Gabriele Milazzo, Scuola di Specializzazione in Igiene e Medicina Preventiva, Dipartimento di Scienze Mediche, Chirurgiche e Tecnologie Avanzate "GF Ingrassia", Università degli Studi di Catania*

*Dott. Federico Patanè, Scuola di Specializzazione in Igiene e Medicina Preventiva, Dipartimento di Scienze Mediche, Chirurgiche e Tecnologie Avanzate "GF Ingrassia", Università degli Studi di Catania*

## Il Software HelicsWin.Net

HelicsWin.Net è un'applicazione software sviluppata e fornita gratuitamente dell'ECDC per l'inserimento manuale dei dati della rete di sorveglianza delle Infezioni Correlate all'Assistenza (HAI-Net). Questo software è sviluppato per essere installato su computer con il sistema operativo Windows e per funzionare localmente.

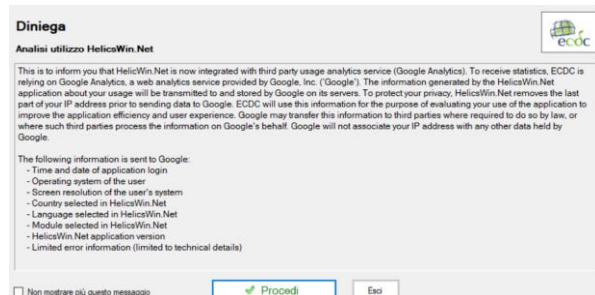
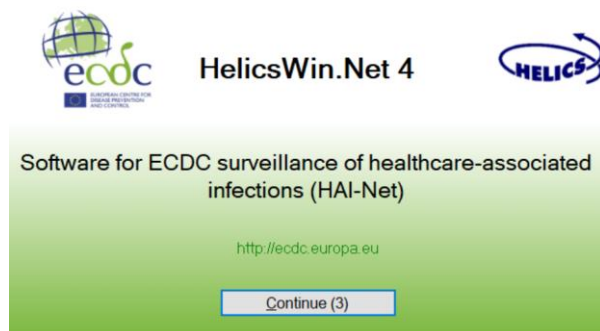
E' possibile consultare il Manuale esteso, in lingua inglese, presente all'interno della cartella di installazione del Software.

## Installazione di HelicsWin.Net e inserimento dei dati della sorveglianza

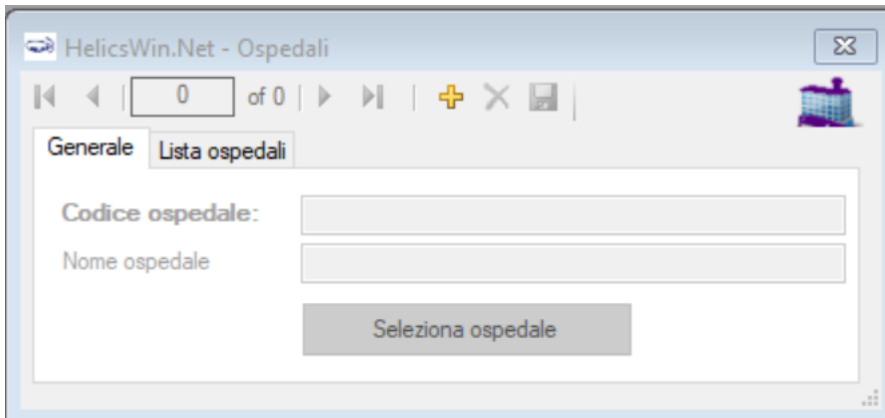
Per installare **HelicsWin.Net 4.3.0**, è necessario disporre dei diritti di amministratore sul PC.

Per installare HelicsWin.Net 4.3.0:

1. **Scaricare il file zip** di HelicsWin.Net sul proprio PC dal sito web dell'ECDC o disponibile nella pagina appositamente predisposta sul portale Epicentro dell'ISS, al seguente indirizzo: <https://www.epicentro.iss.it/sorveglianza-ica/helicswinnet>
2. **Aprire il file zip e estrarre i file di installazione** in una cartella a cui si ha accesso completo.
3. Fare clic su **HelicsWin.Net.exe**. Si aprirà il programma di installazione.
4. Seguire le istruzioni sullo schermo, cliccando prima su "Continue" e poi su "Procedi".

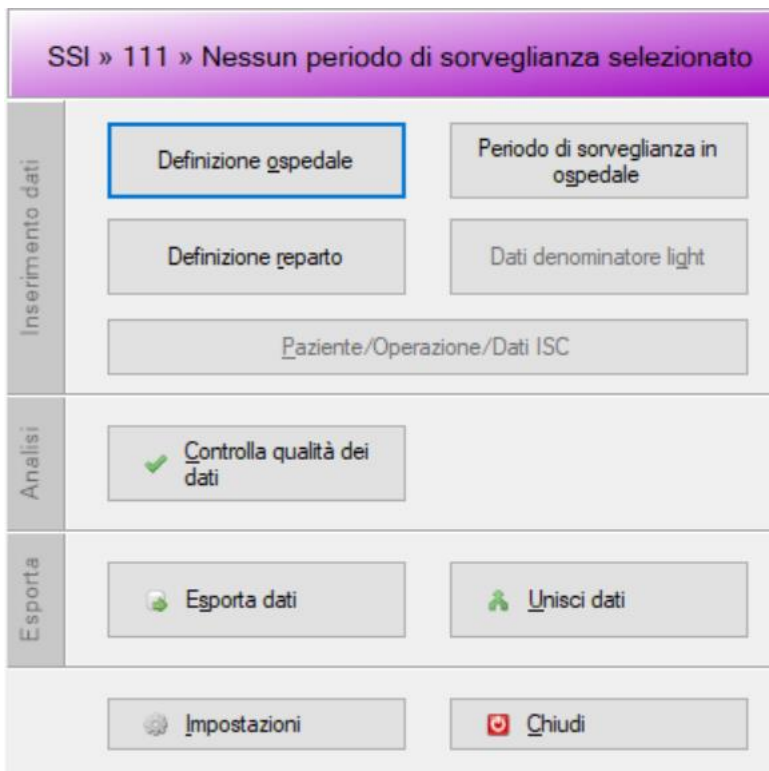


5. Nella finestra HelicsWin.Net – Ospedali cliccare sull'icona +, inserire i dati richiesti e poi premere l'icona di salvataggio



6. Nella finestra HelicsWin.Net – Ospedali cliccare sull'icona +, inserire i dati richiesti, poi premere l'icona di salvataggio e infine cliccare su “Seleziona ospedale”

7. Nella successiva schermata cliccare sull'icona “Periodo di sorveglianza in ospedale”



8. Cliccare sull'icona +, inserire i dati richiesti, poi premere l'icona di salvataggio e infine il pulsante "Seleziona questo periodo di sorveglianza in ospedale"

HelicsWin.Net - Periodi di sorveglianza in ospedale

Generale Utente Benico periodi

Codice ospedale: 111 Periodo di inizio sorveglianza in ospedale: 01/09/2023

Protocollo della sorveglianza: Periodo di fine sorveglianza in ospedale: 30/11/2023

Tipo di ospedale: Causa ultima di analisi/revisione per ISC:

Dimensione ospedale (numero posti letto tot): Specifica la causa ultima di analisi/revisione:

Metodo di sorveglianza post dimissione 1:

Metodo di sorveglianza post dimissione 2:

Metodo di sorveglianza post dimissione 3:

Consumo di soluzione alcolica per l'igiene delle mani nei: Commenti/osservazioni:

Giorni di degenza in reparti di chirurgia:

Seleziona questo periodo di sorveglianza in ospedale Dati indicatore

9. Cliccare nuovamente sull'icona "Periodo di sorveglianza in ospedale" e poi sul pulsante "Dati indicatore"

HelicsWin.Net - Indicatori ISC

Generale

Codice ospedale: 111 Inizio periodo sorveglianza in ospedale: 01/09/2023

Fine periodo sorveglianza in ospedale: 30/11/2023

Codice operazione per gli indicatori osservati:

Inizio periodo indicatore: 17/08/2023

Fine periodo indicatore: 17/08/2023

Codice	Indicatore	Nr. osservazioni	Nr. osservazioni
ASTPAP60MIN	Profilassi antimicrobica entro 60 minuti ...		
ASTPAP24HRS	Profilassi antimicrobica interrotta entro l...		
NOHAIRREM	Nessuna tricotomia o, se necessaria, c...		
ALCSKINANT	Soluzioni antisettiche alcoliche a base ...		
NORMTHERM	Normotermia entro un'ora dalla fine dell'		

Commenti o osservazioni per SPI:

Dati indicatore

10. Nella schermata principale cliccare sul pulsante "Definizione reparto", poi sull'icona +, e dopo aver inserito i dati richiesti, premere l'icona di salvataggio e infine l'icona per chiudere la finestra. Questa operazione va ripetuta per ogni reparto incluso nella sorveglianza

HelicsWin.Net - Reparti

Generale Lista reparti

Codice ospedale: 111

Identificatore reparti:

Nome completo reparto (opzionale):

Utilizza senza reparti

11. Procedere poi all'inserimento dei dati relativi ai pazienti, agli interventi (operazioni) e alle ISC, cliccando sull'icona +, inserendo i dati richiesti, premendo l'icona di salvataggio e infine l'icona per chiudere la finestra.

HelicsWin.Net - Pazienti

1 of 1 | Not saved

Generale Utente Lista pazienti

Codice ospedale: 111      Periodo inizio sorveglianza in ospedale: 01/09/2023  
 Contatore pazienti: 1      Periodo fine sorveglianza in ospedale: 30/11/2023

Codice interno paziente:

Codice reparto:

Età in anni:

Genere:

Data di ricovero ospedaliero: 01/09/2023      Data dell'ultimo follow-up in ospedale: 01/09/2023  
 Data di dimissione ospedaliera: 01/09/2023      Data dell'ultimo follow-up post dimissione: 01/09/2023

Esito in ospedale:

**Operazioni**

HelicsWin.Net - Operazioni

0 of 0

Generale Utente Lista operazioni

Codice ospedale: 111      Inizio periodo sorveglianza ospedaliera: 01/09/2023  
 Contatore pazienti: 1      Fine periodo sorveglianza ospedaliera: 30/11/2023  
 Codice reparto: 1

Identificatore operazione:

Codice operazione:

Data dell'operazione: 17/08/2023

Codice operazione ICD-9-CM:

Codice operazione non ICD-9-CM:

Sistema di codifica non ICD-9-CM:

Operazione endoscopica:       Operazioni multiple:   
 Impianto in atto:       Operazione urgente:   
 Classe della ferita:       Proflassi chirurgica:   
 Durata operazione:       Numero di aperture della porta della sala:   
 Classificazione ASA:       Il paziente ha ISC:

**Modulo ISC**

HelicsWin.Net - Modulo ISC

1 of 1 | Not saved

Generale Utente

Codice ospedale: 111      Data inizio sorveglianza in ospedale: 01/09/2023  
 Codice paziente: 1      Data fine sorveglianza in ospedale: 30/11/2023  
 Codice reparto: 1      Codice operazione: 1

Data di esordio infezione: 17/08/2023

Tipo di infezione:

Diagnosi ISC:

Metodo post dimissione ISC:

Esordio infezione:

Microorganismo	AB1	SIR1	AB2	SIR2	PDR

## Esportazione dei file di dati della sorveglianza

A conclusione della fase di inserimento dei dati della sorveglianza, prima di esportare i dati, eseguire sempre un controllo della qualità dei dati e correggere eventuali errori di dati rilevati. Il controllo viene effettuato dalla schermata principale, premendo il pulsante “Controlla qualità dei dati”.

The screenshot shows the main application interface with a purple header bar containing the text "SSI » 111 » Nessun periodo di sorveglianza selezionato". The interface is organized into several sections:

- Inserimento dati:** Contains buttons for "Definizione ospedale", "Periodo di sorveglianza in ospedale", "Definizione reparto", "Dati denominatore light", and "Paziente/Operazione/Dati ISC".
- Analisi:** Contains a button for "Controlla qualità dei dati" with a green checkmark icon.
- Esporta:** Contains buttons for "Esporta dati" and "Unisci dati".
- Footer:** Contains buttons for "Impostazioni" and "Chiudi".

Se il controllo di qualità ha dato esito positivo, per esportare i dati procedere secondo quanto riportato a seguire:

1. Cliccare sull'icona “Esporta dati” e scegliere la scheda “Esportazione TESSy” (in alto a destra)

The screenshot shows the "Esportazione TESSy" dialog box. It contains the following fields and options:


- Database Access: Esportazione TESSy
- Paese della segnalazione: Italy (IT)
- Identificatore di Rete\*: [Empty field]
- Origine dei dati\*: [Empty field]
- \* Lasciare vuoto se sconosciuto (completato a livello nazionale)
- Percorso: .\Users\marti\OneDrive\Desktop\prova [Browse button] [Apri button]
- Protocollo: [Dropdown menu]
- Table with columns: Codice ospedale, Data inizio, Data fine, Protocollo
- Seleziona tutti Deseleziona tutti
- Esporta per TESSy

2. Inserire il **percorso** dove si intende salvare i file esportati (si suggerisce di creare una cartella sul desktop)
3. Alla voce "Protocollo" selezionare "STD=Standard"
4. Apparirà pertanto una riga con il codice del proprio ospedale, da selezionare

HelicsWin.Net - Esporta

Database Access    Esportazione TESSy

Si raccomanda di eseguire un controllo di qualità dei dati prima di esportare per TESSy.  
Usare il pulsante "Controllo qualità dati" nel menù principale.

Paese della segnalazione:  Italy (IT)

Identificatore di Rete\*:

Origine dei dati\*:

\* Lasciare vuoto se sconosciuto (completato a livello nazionale)

Percorso:  ...    Apri

Protocollo:

	Codice ospedale	Data inizio	Data fine	Protocollo
▶	111	01/09/2023	30/1...	STD

[Seleziona tutti](#)    [Deseleziona tutti](#)

Esporta per TESSy

5. Premere il pulsante **Esporta per TESSy** e attendere il messaggio di completamento dell'esportazione.
6. La cartella selezionata per l'esportazione conterrà i file in formato .csv.
7. Creare una cartella .zip per la trasmissione, tramite la *repository*, appositamente predisposta, sulla piattaforma "Qualità Sicilia SSR" alla quale si accederà con le credenziali inviate ai referenti per la sorveglianza identificati.